

Oftalmilised instrumendid. Direktsed oftalmoskoobid

Ophthalmic instruments - Direct ophthalmoscopes

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 10942:1999 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 10942:1998+AC:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 10942:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 10942:1998+AC:1998.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev rahvusvaheline standard koos standardiga ISO/DIS 15004 esitab nõuded ja testimismeetodid käeshoitavatele direktsetele oftalmoskoopidele, mis on ette nähtud silmapõhja otseseks vaatlemiseks.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 11.040.70

Võtmesõnad: jõudlus, klassifikatsioon, märgistus, oftalmiline instrumentarium, oftalmoskoobid, optika, optiline instrumentarium, tehnilised andmed, tehniliste andmete lehed, testimine, testimisvahendid, tüüptestimine (-testid)

ICS 11.040.70

Descriptors: Optics, ophthalmoscopes.

English version

Ophthalmic instruments
Direct ophthalmoscopes
(ISO 10942 : 1998)

Instruments ophtalmiques – Ophtal-
moscopes directs (ISO 10942 : 1998)

Ophthalmische Instrumente – Direkte
Ophthalmoskope (ISO 10942 : 1998)

This European Standard was approved by CEN on 1998-03-09.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 10942 : 1998 Ophthalmic instruments – Direct ophthalmoscopes, which as prepared by ISO/TC 172 'Optics and optical instruments' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 170 'Ophthalmic optics', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by November 1998 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 10942 : 1998 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

1 Scope

This International Standard, together with ISO 15004, specifies minimum requirements and test methods for hand-held direct ophthalmoscopes designed for directly observing the eye fundus.

This International Standard takes precedence over the ISO 15004, if differences exist.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 15004:1997 *Ophthalmic instruments - Fundamental requirements and test methods*

IEC 60601-1:1988 *Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for safety*

3 Definitions

For the purposes of this International Standard, the following definitions apply.

3.1

ophthalmoscope

optical instrument used to examine the external and internal parts of the eye, particularly the media and the fundus

3.2

direct ophthalmoscope

ophthalmoscope which provides an illuminating system, a viewing system and corrective lenses which allow the observer to view the patient's eye directly, that is without the formation of an intermediate image

3.3

viewing lens

lens which is positioned between the observer's eye(s) and the eye to be examined in order to achieve optimum focus, i.e. to correct for patient's and/or observer's refractive error and/or accommodation

NOTE - In direct ophthalmoscopes when a selection of such lenses is required, these are integrated with or mounted in a disc or other mechanical means by which the user may easily position the lens of choice centrally in the visual path.